

**Von:** [rundschreiben-mita-request@lists.uni-giessen.de](mailto:rundschreiben-mita-request@lists.uni-giessen.de) im Auftrag von [Rundschreiben.der.JLU](#)  
**An:** [rundschreiben.der.JLU@uni-giessen.de](mailto:rundschreiben.der.JLU@uni-giessen.de)  
**Betreff:** Update vom 16. Dezember 2020 zum Umgang mit dem Coronavirus  
**Datum:** Mittwoch, 16. Dezember 2020 12:39:06

---

For English version please see below

Sehr geehrte Mitglieder und Angehörige der JLU,

wie Sie sicher wissen, ist unser Update zum Coronavirus vom vergangenen Freitag bereits nach wenigen Tagen von der Realität überholt worden. Es haben uns einige Rückfragen dazu erreicht, welche Änderungen sich aus dem bundesweiten Lockdown, der am Sonntag verkündet wurde, für die JLU ergeben.

Nach erster Sichtung bedeuten die neuen Maßnahmen vor allem eine Bestätigung unserer sehr vorsichtigen Linie und der frühzeitigen Umstellung auf maximal digitale Lehre. Große Änderungen haben sich durch die neuen Beschlüsse für uns nicht ergeben.

In Ergänzung zu unserem Rundschreiben vom 11. Dezember 2020 möchten wir Sie heute nichtsdestotrotz auf einige wenige Punkte hinweisen:

#### Ausgangssperre

Wegen der hohen Infektionszahlen gilt aktuell seit dem 13. Dezember 2020 bis zunächst 22. Dezember 2020 im Landkreis Gießen eine nächtliche Ausgangssperre von 21 Uhr abends bis 5 Uhr morgens. Ausnahmen gelten unter anderem für die Ausübung der beruflichen Tätigkeit. In begründeten Fällen, in denen Beschäftigte auch während der Sperrzeiten dienstlichen Pflichten nachgehen müssen – etwa bei Rufbereitschaft zur Behebung technischer Störungen oder in der Patientenversorgung der Kliniken des Fachbereichs Veterinärmedizin – stellt die JLU Bescheinigungen zur Verfügung, mit der die freie Durchfahrt zur Arbeitsstätte gewährleistet ist. Das entsprechende Formular und weitere Informationen dazu finden Sie in unseren FAQ unter <https://www.uni-giessen.de/coronavirus/faq/faq#ausgangssperre>.

#### Bibliotheken

Aufgrund der nächtlichen Ausgangssperre schließen die Universitätsbibliothek (UB) und die Zweigbibliothek Recht und Wirtschaft (ZRW) derzeit schon früher. Die Öffnungszeiten für die beiden Standorte gestalten sich aktuell wie folgt:  
UB: Montag bis Sonntag, 9 bis 20 Uhr  
ZRW: Montag bis Sonntag, 9 bis 19.45 Uhr

Wir wissen um die hohe Bedeutung der Bibliotheken für unsere Studierenden und freuen uns daher darüber, dass die Standorte generell geöffnet bleiben können. Lediglich über die Feiertage (24. Dezember 2020 bis 3. Januar 2021) werden die Bibliotheken geschlossen. Alle Infos können Sie auch auf der Homepage der UB unter [www.uni-giessen.de/ub](http://www.uni-giessen.de/ub) nachlesen.

#### Mobiles Arbeiten

Vor dem Hintergrund der vorzeitigen Schulschließungen, die viele Eltern vor Herausforderungen bei der Vereinbarkeit von Kinderbetreuung und beruflicher Tätigkeit stellt, erinnern wir erneut daran, dass das mobile

Arbeiten auch weiterhin von den Vorgesetzten überall dort ermöglicht werden soll, wo es ohne Beeinträchtigung der Dienstaufgaben vertretbar ist. Weitere Informationen zum mobilen Arbeiten finden Sie unter <https://www.uni-giessen.de/coronavirus/faq#Beschaeftigte>

## Prüfungen

Angesetzte Prüfungen können unter den strengen Hygiene- und Infektionsschutzmaßnahmen der JLU auch unter der neuen Verordnungslage in Präsenz stattfinden. Für Präsenzprüfungen in der Verantwortung der JLU gilt zunächst bis zum 10. Januar 2021, dass Studierende ohne Nachteil auch den nächsten regulären Prüfungstermin nutzen können. Die JLU bittet die Studierenden, jede Gruppenbildung auch auf dem Weg zu den Prüfungsräumen unbedingt zu vermeiden.

Der Krisenstab wird nach den Weihnachtsferien wieder zusammentreten und über den weiteren Umgang mit der Pandemie beraten. Wir werden Sie wie gewohnt auf dem Laufenden halten. Bitte beachten Sie weiterhin die FAQ (<https://www.uni-giessen.de/coronavirus/faq>) auf der JLU-Homepage. Für Rückfragen stehen wir Ihnen nach wie vor unter den Adressen [corona@uni-giessen.de](mailto:corona@uni-giessen.de) bzw. [corona-lehre@uni-giessen.de](mailto:corona-lehre@uni-giessen.de) zur Verfügung.

Wir wiederholen an dieser Stelle unseren Wunsch, dass Sie in der kommenden Weihnachtspause ein wenig zur Ruhe kommen und die Feiertage trotz allem genießen können. Bitte bleiben Sie gesund!

Herzliche Grüße

Prof. Dr. Joybrato Mukherjee  
Präsident

Prof. Dr. Verena Dolle  
Vizepräsidentin für Studium und Lehre

Prof. Dr. Peter Kämpfer  
Vizepräsident für Forschung und Förderung des wissenschaftlichen Nachwuchses

Prof. Dr. Michael Lierz  
Vizepräsident für Wissenschaftliche Infrastruktur

Susanne Kraus  
Kanzlerin

- - -

Für Rückfragen  
Krisenstab Pandemie  
[corona@uni-giessen.de](mailto:corona@uni-giessen.de)

---

Dear members of JLU,

As you are probably well aware of, our update on the coronavirus from last Friday has already been overtaken by reality after just a few days. We have received a number of questions about what changes will result for JLU from the nationwide lockdown announced on Sunday.

Considering the new measures in detail, we can state that they primarily confirm our very cautious line and the early introduction of maximally digital teaching. The new decisions have not resulted in any major changes for us.

In addition to our circular email from 11 December 2020, we would like to draw your attention to a few points today:

#### Night-time curfew

Due to the high number of infections, the district of Giessen has introduced a night-time curfew. The curfew currently applies from 9 p.m. to 5 a.m. and has been in force since 13 December 2020 until 22 December 2020 so far. Job activities are excluded from this regulation among other things. In justified cases in which employees must also perform work tasks during the curfew hours - in the case of on-call duty to take care of technical faults or in patient care at the clinics of the Faculty of Veterinary Medicine, for instance – JLU will provide certificates guaranteeing employees to be able to get to their workplace. You can find the relevant form and further information in our FAQ at <https://www.uni-giessen.de/coronavirus/faq/faqen#curfew>.

#### Libraries

Due to the imposed curfew, the University Library (UB) as well as the Departmental Library for Law and Economics (ZRW) will close earlier. Both libraries are open during the following times:

UB: Monday to Sunday, 9 a.m. to 8 p.m.

ZRW: Monday to Sunday, 9 a.m. to 7:45 p.m.

We are aware of how important the libraries are for our students and are thus pleased that the locations can generally remain open. The libraries will only close during the holidays (24 December 2020 to 3 January 2021). You can also find this information on the UB homepage at [www.uni-giessen.de/ub](http://www.uni-giessen.de/ub).

#### Mobile working

That schools are closing early due to the pandemic development is a challenge for many parents in balancing childcare and work. We therefore

point out again that mobile working should continuously be enabled by supervisors wherever it is reasonable without interfering with any work tasks or job activities. Further information on mobile working can be found at <https://www.uni-giessen.de/coronavirus/faqen#employees>.

## Examinations

Scheduled examinations can still take place in attendance under the strict hygiene and infection protection measures of JLU under the new regulations as well. For face-to-face examinations within the responsibility of JLU, students can also use the next regular examination date without any disadvantage until 10 January 2021. JLU kindly asks students to avoid forming groups at all costs, even on the way to the examination rooms.

The crisis management committee will meet again after the Christmas break to discuss how to deal with the pandemic. We will keep you informed as usual. Please continue to refer to the FAQ (<https://www.uni-giessen.de/coronavirus/faqen>) on our homepage. If you have any questions, please do not hesitate to contact us at [corona@uni-giessen.de](mailto:corona@uni-giessen.de) or [corona-lehre@uni-giessen.de](mailto:corona-lehre@uni-giessen.de).

We would like to take this opportunity to wish that you can relax a little during the coming Christmas break and that you can enjoy the holidays despite the difficult situation. Please stay healthy!

Kind regards,

Prof. Dr Joybrato Mukherjee  
President

Prof. Dr. Verena Dolle  
Vice-President for Studies and Teaching

Prof. Dr. Dr. Peter Kämpfer  
Vice-President for Research and Graduate Studies

Prof. Dr. Michael Lierz  
Vice-President for Academic Infrastructure

Susanne Kraus  
Director of Finance and Administration

---

Für Rückfragen  
Krisenstab Pandemie  
[corona@uni-giessen.de](mailto:corona@uni-giessen.de)